

# ÍNDICE

<b>Presentación</b>	13
<b>Advertencia preliminar</b>	15
<b>Capítulo I</b>	
<b>Contexto histórico: El folclore</b>	17
0. Advertencia preliminar	17
1. Aprovechamiento de lo popular	17
1.1. Propósito estético	17
1.2. Propósito científico	18
2. Vulgarización del término <i>folclore</i>	20
3. Investigaciones dialectológicas y paremiológicas de Alcalá Venceslada	22
3.1. El doble propósito del folclore	22
3.2. Investigaciones dialectológicas	23
3.2.0. Advertencia preliminar	23
3.2.1. «Prosodia del Santo Reino» (1957)	23
3.2.2. <i>Vocabulario andaluz</i> (1934, 1951)	24
3.3. Investigaciones paremiológicas	25
<b>Capítulo II</b>	
<b>Las fuentes</b>	27
1. Fuentes orales	27
2. Fuentes escritas	30
2.1. Caracterización general	30
2.2. Valor lingüístico	31
2.2.0. Advertencia preliminar	31
2.2.1. Fuentes literarias	31
2.2.2. Fuentes metalingüísticas	38
2.2.3. Otras fuentes escritas	43
<b>Capítulo III</b>	
<b>Ejemplos y citas</b>	47
1. Consideración general	47
2. El ejemplo	49
2.1. Base metodológica: Ejemplos y corpus textual	49

2.2. La invención de ejemplos	50
2.2.0. Advertencia preliminar	50
2.2.1. Presencia en el VA	51
2.3. Información morfosintáctico-semántica en el ejemplo	53
3. La cita	55

## **Capítulo IV**

<b>Marcas de localización geográfica y de uso sociolingüístico</b>	61
1. Marcas de localización geográfica	61
2. Marcas de uso sociolingüístico	66
2.0. Advertencia preliminar	66
2.1. Variables: edad, sexo y nivel sociocultural	66
2.2. Registros	68
3. Dialectalismos y vulgarismos	70
3.1. Base lingüística: La necesaria distinción entre dialectalismos y vulgarismos	70
3.2. Vulgarismos en el VA	71
3.2.1. Ausencia de la marca vulgar	71
3.2.2. Una muestra del polimorfismo del léxico vulgar: Las entradas vulgares del VA	73

## **Capítulo V**

<b>La aplicación del criterio diferencial de selección de entradas</b>	79
1. El DMILE como variedad de referencia	79
2. Diferencias entre la variedad objeto de tratamiento lexicográfico y la variedad de referencia	82
2.1. Diferencias en el plano del significante	82
2.2. Diferencias en el plano del significado	84
2.3. Diferencias en el uso y en la extensión	86
3. Aparición de léxico general en el inventario del VA	86
3.1. El VA, diccionario de reparación	86
3.2. Muestra	88
4. Abreviaturas del VA	90

## **Capítulo VI**

<b>La metalengua de definición</b>	93
1. El equivalente	93
1.1. Presencia en el VA	93
1.2. Desambiguación del equivalente polisémico	94
2. El sinónimo	96
2.1. Presencia en el VA	96

2.2. El círculo vicioso	98
2.3. Desambiguación del sinónimo polisémico	100
3. La definición lexicográfica	102
3.1. Presencia en el VA	102
3.2. La información morfosintáctico-semántica en la definición lexicográfica	105

## **Capítulo VII**

### **Formalización del lema**

1. Una muestra del polimorfismo del léxico no estándar: Las entradas dialectales del VA	111
1.0. Advertencia preliminar	111
1.1. Vocalismo: Nasalizaciones	111
1.2. Consonantismo	111
1.2.1. Seseo	111
1.2.2. Yeísmo	111
1.2.3. Palatalización de /-nié-/	112
1.2.4. Despalatalizaciones	112
1.2.5. Aspiraciones	112
1.2.6. Pérdida de la aspiración de /x/	113
1.2.7. Posición inicial	114
1.2.8. Posición intervocálica	114
1.2.9. Posición implosiva	115
1.3. Variantes del estándar con implicación en el léxico (léxico no estándar)	117
2. Combinación de criterios de transcripción de la unidad léxica	117
3. Información fónica explícita	119

## **Capítulo VIII**

### **Aplicación del criterio semasiológico de ordenación de las entradas**

0. Advertencia preliminar	123
1. La ordenación alfabética directa	123
1.0. Advertencia preliminar	123
1.1. Seguimiento del criterio académico	124
1.2. Peculiaridades	125
2. Hacia el diccionario de morfemas	126

## **Capítulo IX**

### **El diccionario cultural**

1. Elección de un criterio enciclopédico de selección de las entradas	129
2. Tecnolectos populares	130

3. La metalengua de definición	131
3.1. Centros de atracción sinonímica	131
3.2. Núcleo explícito de la ecuación sémica: <i>designar, llamar</i>	132
3.3. La definición enciclopédica	132
4. Microestructura	134
4.1. Glosas, ejemplos y citas enciclopédicos	134
4.1.1. Glosas	134
4.1.2. Ejemplos y citas	135
4.2. Ilustraciones	138

## Capítulo X

<b>Repercusión del VA para la lexicografía hispánica</b>	139
1. Consideración general: El VA, diccionario complementario	139
2. El VA (1934), fuente de los andalucismos del DRAE (1936/47)	140
3. El VA, fuente de los andalucismos del DRAE (1970)	150
4. Consideración final: Repercusión del VA en la edición vigente del DRAE (2001)	166

## Capítulo XI

<b>Aprovechamiento de los materiales</b>	169
0. Advertencia preliminar	169
1. Marcas de localización geográfica	170
2. Marcas de uso sociolingüístico: Registros	176
3. Ordenaciones onomasiológicas	178
3.1. Ordenación temática	178
3.2. Ordenación actancial	181
3.3. Ordenación visual	182
4. Muestra de un vocabulario dialectal	183
4.0. Advertencia preliminar	183
4.1. Reproducción literal de los artículos del VA	184
4.2. Propuestas de normalización de la información	185
4.3. Reproducción del inventario con la incorporación de las soluciones propuestas	187

<b>Referencias bibliográficas</b>	191
-----------------------------------	-----

<b>Apéndices</b>	205
1. Fichero de Enmiendas y Adiciones al <i>Diccionario</i> : Fuentes	205
2. Fichero de Enmiendas y Adiciones al <i>Diccionario</i> : Aprobaciones	223
3. Relación de motivos que remiten a los mapas del tomo I del ALEA	228